

Rapport financier de

**Municipalité**  
**Saint-Cyrille-de-Wendover**

31 décembre 2009

# Rapport financier 2009

Exercice terminé le 31 décembre

Nom Saint-Cyrille-de-Wendover

Code géographique 49070 Code 01

Type d'organisme municipal Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier	S3
--	----

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers	S4 - S25
Renseignements non vérifiés	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel vérifié	S31 - S34
Autres renseignements non vérifiés	S35 - S57

Organisme Saint-Cyrille-de-Wendover

Code géographique 49070

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), M. Mario Picotin, atteste la véracité du rapport financier

de Saint-Cyrille-de-Wendover pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009.  
(Nom de l'organisme)

Date 2010-06-07 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers</b>	
Rapport du vérificateur externe sur les états financiers	6
Rapport du vérificateur général sur les états financiers	6.1
<b>Renseignements complémentaires</b>	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non vérifiés</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

Aux membres du conseil,

Nous avons vérifié l'état de la situation financière de la Municipalité de Saint-Cyrille-de-Wendover au 31 décembre 2009 et les états des résultats, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ce rapport financier incombe à la direction de la Municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ce rapport financier en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que le rapport financier est exempt d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans le rapport financier. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble du rapport financier.

À notre avis, ce rapport financier donne, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité Saint-Cyrille-de-Wendover au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de la dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le budget apparaissant dans le rapport financier consolidé n'a pas fait l'objet de vérification.

*Samson Bélair / Deloitte & Touche, S.E.N.C.R.L.*

SAMSON BÉLAIR / DELOITTE & TOUCHE, SENCRL.

*'Comptable agréé auditeur permis n° 12142*

LIEU Drummondville

DATE 2010-04-20

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------

Organisme Saint-Cyrille-de-Wendover

Code géographique 49070

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

---

LIEU \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009		Réalizations 2009		Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
<b>Revenus</b>					
<b>Fonctionnement</b>					
1 Taxes	2 945 190	3 053 046		3 053 046	3 097 172
2 Paiements tenant lieu de taxes	19 600	21 687		21 687	21 483
3 Quotes-parts					
4 Transferts	181 360	1 087 600		1 087 600	181 189
5 Services rendus	128 325	180 517		180 517	131 246
6 Imposition de droits	81 000	372 339		372 339	90 036
7 Amendes et pénalités	10 000	6 936		6 936	9 738
8 Intérêts	26 350	32 702		32 702	39 824
9 Autres revenus		21 694		21 694	22 321
10	3 391 825	4 776 521		4 776 521	3 593 009
<b>Investissement</b>					
11 Taxes					
12 Quotes-parts					
13 Transferts					
Autres revenus					
14 Contributions des promoteurs					
15 Autres					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales					
16					
17					
18	3 391 825	4 776 521		4 776 521	3 593 009
<b>Charges</b>					
19 Administration générale	584 325	595 279	35 616	630 895	565 056
20 Sécurité publique	656 305	607 122	17 223	624 345	618 634
21 Transport	1 015 820	787 109	140 714	927 823	896 267
22 Hygiène du milieu	564 185	676 524	133 566	810 090	601 053
23 Santé et bien-être	37 990	44 778		44 778	34 302
24 Aménagement, urbanisme et développement	136 115	93 913	1 324	95 237	112 197
25 Loisirs et culture	155 500	142 444	49 298	191 742	216 322
26 Réseau d'électricité	114 350	108 321		108 321	116 192
27 Frais de financement	377 741	377 741	( 377 741 )		
28 Amortissement des immobilisations					
29	3 642 331	3 433 231		3 433 231	3 160 023
30	(250 506)	1 343 290		1 343 290	432 986
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>					

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009		2008
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(250 506)	1 343 290	432 986
Moins: revenus d'investissement	2	( )	( )	( )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(250 506)	1 343 290	432 986
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	377 741	377 741	360 176
Produit de cession	5		39 999	2 153
(Gain) perte sur cession	6		7 217	(2 153)
Réduction de valeur	7			
	8	377 741	424 957	360 176
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9		4 152	
Réduction de valeur	10			
	11		4 152	
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17	(184 500)	(184 500)	(182 843)
	18	(184 500)	(184 500)	(182 843)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19	(295 825)	(1 080 454)	(123 346)
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	353 090	(166 856)	(16 083)
Montant à pourvoir dans le futur	22			(881)
Financement des investissements en cours	23			
	24	57 265	(1 247 310)	(140 310)
	25	250 506	(1 002 701)	37 023
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	26		340 589	470 009

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009		2008	
	Budget	Réalizations	Réalizations	
<b>Revenus d'investissement</b>	1			
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
<b>Acquisition</b>				
Administration générale	2 ( 15 600 )	( 48 026 )	( 46 314 )	
Sécurité publique	3 ( 35 000 )		)	
Transport	4 ( 110 000 )	( 595 257 )	( 120 342 )	
Hygiène du milieu	5 ( 28 500 )	( 1 356 242 )	( 14 177 )	
Santé et bien-être	6 ( )		)	
Aménagement, urbanisme et développement	7 ( 30 000 )		( 285 )	
Loisirs et culture	8 ( 76 725 )	( 59 432 )	( 55 007 )	
Réseau d'électricité	9 ( )		)	
	10 ( 295 825 )	( 2 058 957 )	( 236 125 )	
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 ( )		)	
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13			
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14 295 825	1 080 454	123 346	
<b>Excédent accumulé</b>				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	285 240	112 779	
	17 295 825	1 365 694	236 125	
	18	(693 263)		
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	19	(693 263)		

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009		2008
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	607 935	567 752	497 437
<b>Charges sociales</b>	2	93 480	82 643	71 124
<b>Biens et services</b>	3	1 952 095	1 836 132	1 763 997
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	111 950	104 215	108 008
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	2 400	4 106	8 184
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	396 680	383 189	227 155
Autres	10			
Autres organismes	11	93 350	70 293	
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	377 741	377 741	360 176
<b>Autres</b>	13	6 700	7 160	123 942
	14	3 642 331	3 433 231	3 160 023

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget	Réalizations	
		2009	2009	2008
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 945 190	3 053 046	3 097 172
Paiements tenant lieu de taxes	2	19 600	21 687	21 483
Quotes-parts	3			
Transferts	4	181 360	1 087 600	181 189
Services rendus	5	128 325	180 517	131 246
Imposition de droits	6	81 000	372 339	90 036
Amendes et pénalités	7	10 000	6 936	9 738
Intérêts	8	26 350	32 702	39 824
Autres revenus	9		21 694	22 321
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	3 391 825	4 776 521	3 593 009
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	619 941	630 895	565 056
Sécurité publique	13	673 528	624 345	618 634
Transport	14	1 156 534	927 823	896 267
Hygiène du milieu	15	697 751	810 090	601 053
Santé et bien-être	16	37 990	44 778	34 302
Aménagement, urbanisme et développement	17	137 439	95 237	112 197
Loisirs et culture	18	204 798	191 742	216 322
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	114 350	108 321	116 192
	21	3 642 331	3 433 231	3 160 023
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(250 506)	1 343 290	432 986
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	4 658 866	4 658 866	4 225 880
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	4 658 866	4 658 866	4 225 880
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26	4 408 360	6 002 156	4 658 866

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15 .

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Budget 2009	Réalizations	
			2009	2008
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(250 506)	1 343 290	432 986
Variation des immobilisations				
Acquisition	2	( 295 825 )	( 2 058 957 )	( 236 125 )
Produit de cession	3		39 999	2 153
Amortissement	4	377 741	377 741	360 176
(Gain) perte sur cession	5		7 217	(2 153)
Réduction de valeur	6			
	7	81 916	(1 634 000)	124 051
Variation des propriétés destinées à la revente	8	15 866	4 152	
Variation des stocks de fournitures	9	9 001	(5 111)	(52)
Variation des autres actifs non financiers	10	36 459	(46 819)	21 397
	11	61 326	(47 778)	21 345
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(107 264)	(338 488)	578 382
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(1 522 886)	(1 522 886)	(2 101 268)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(1 522 886)	(1 522 886)	(2 101 268)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(1 630 150)	(1 861 374)	(1 522 886)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse (note 4)	1	608 233	559 674
Placements temporaires (note 4)	2		
Débiteurs (note 5)	3	910 911	495 437
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (notes 4 et 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	1 519 144	1 055 111
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	1 177 089	192 374
Revenus reportés (note 11)	13	2 629	323
Dette à long terme (note 12)	14	2 200 800	2 385 300
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	3 380 518	2 577 997
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(1 861 374)	(1 522 886)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	7 754 426	6 120 426
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	11 714	15 866
Stocks de fournitures	20	14 112	9 001
Autres actifs non financiers (note 15)	21	83 278	36 459
	22	7 863 530	6 181 752
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	6 002 156	4 658 866
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 343 290	432 986
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	377 741	360 176
Autres			
- Perte (gain) sur cession d'imm	3	7 217	(2 153)
-	4		
	5	1 728 248	791 009
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(415 474)	(44 672)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	984 715	(8 004)
Revenus reportés	9	2 306	323
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11	4 152	
Stocks de fournitures	12	(5 111)	(52)
Autres actifs non financiers	13	(46 819)	21 397
	14	2 252 017	760 001
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 2 058 957 )	( 236 125 )
Produit de cession	16	39 999	2 153
	17	(2 018 958)	(233 972)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	18		
Remboursement ou cession	19		
	20		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	21		
Remboursement de la dette à long terme	22	( 184 500 )	( 182 843 )
Variation nette des emprunts temporaires	23		
Autres			
-	24		
- Créances à long terme	25		(62 700)
	26	(184 500)	(245 543)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	27	48 559	280 486
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	28	559 674	279 188
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	29	608 233	559 674

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité est un organisme municipal existant en vertu du code municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

S/O

**B) Comptabilité d'exercice**

La Municipalité utilise la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf pour les intérêts sur la dette à long terme émise avant le 1er janvier 2001, selon laquelle les revenus et les dépenses sont reconnus au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Les revenus et les dépenses sont comptabilisés de façon brute en tenant compte des critères de constatation suivants:

Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;

Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;

Les taxes et les paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats d'évaluateur;

Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

Les amendes se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;

Le produit de cession d'actifs immobilisés est comptabilisé comme revenu à la date de l'acte de transfert.

**C) Stocks**

Les stocks sont évalués à la moindre valeur, représentée par le moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile.

Infrastructures: 15, 20 et 40 ans

Bâtiments: 15 et 40 ans

Améliorations locatives: 15 et 20 ans

Véhicules: 10 et 20 ans

Ameublement et équipement de bureau: 5 et 10 ans

Machinerie, outillage et équipement divers: 5 et 10 ans

Autres: 1 an

La dépense d'amortissement est reflétée à l'état du coût des services municipaux.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans le rapport financier.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés au rapport financier dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**F) Avantages sociaux futurs**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

s/o

**H) Autres éléments**

## Utilisation d'estimations

La préparation du rapport financier selon les principes comptables généralement reconnus du Canada requiert l'utilisation de certaines estimations faites par la direction ayant une incidence sur les actifs et les passifs inscrits au rapport financier, sur la divulgation des éventualités en date du bilan ainsi que les postes de produits et de charges. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

**3. Modification de méthodes comptables**

La Municipalité a adopté les chapitres SP 1000, SP 1100, SP 1200 et SP 3150 du Manuel de l'ICCA, intitulé respectivement « Fondements conceptuels des états financiers », « Objectifs des états financiers », « Présentation des états financiers » et « Immobilisations corporelles » le 1er janvier 2009. Les chapitres SP 1000, 1100 et 1200 visent la modification de la présentation de l'information financière afin de respecter les PCGR du Canada, recommandés par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'ICCA. Le chapitre SP 3150 prévoit, entre autres, que les entités doivent reconnaître toutes leurs immobilisations corporelles dans le rapport financier et les amortir, sauf les terrains, et que l'amortissement doit être passé en charges aux résultats. Ces modifications de présentation n'ont eu aucune incidence sur l'excédent (déficit) accumulé de l'exercice et de l'exercice précédent.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	416 476	194 954
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	337 388	243 506
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	295 852	87 411
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	104 911	36 839
Organismes municipaux	8	13 205	40 123
Autres			
- Droits de mutations et autres	9	156 524	80 544
- Coop de Santé	10	3 031	7 014
	11	910 911	495 437
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12		
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15		
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16		
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25		
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ )	( _____ )
	27	_____	_____
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28		
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32		
	33	_____	_____
		_____	_____
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		
<b>Note</b>			
<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	1 006 988	138 569
Salaires et avantages sociaux	38	56 827	45 986
Dépôts et retenues de garantie	39	106 213	
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts courus sur la dette	42	7 061	7 819
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	1 177 089	192 374
<b>Note</b>			
<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	2 629	323
Transferts	49		
Autres			
-	50		
-	51		
	52	2 629	323
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

					2009	2008
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance			
	de	à	de	à		
Obligations et billets en monnaie canadienne	3,96	5,37	2010	2013	53	2 200 800
Obligations et billets en monnaies étrangères					54	
Autres dettes à long terme						
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55	
Organismes municipaux					56	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57	
Autres					58	
					59	2 200 800
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( )
					61	2 200 800

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2009		
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres			
2010	62	70	1 230 200	78	87	95	1 230 200
2011	63	71	200 800	79	88	96	200 800
2012	64	72	131 600	80	89	97	131 600
2013	65	73	638 200	81	90	98	638 200
2014	66	74		82	91	99	
2015 et +	67	75		83	92	100	
	68	76	2 200 800	84	93	101	2 200 800
Intérêts et frais accessoires				85	( )	102	( )
	69	77	2 200 800	86	94	103	2 200 800

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>	
<b>COÛT</b>									
Infrastructures									
Eau potable	104	132		159		186			
Eaux usées	105	133		160		187			
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	1 854 812	134	151 797	161	188		2 006 609	
Autres	107	4 042 654	135	78 626	162	189		4 121 280	
Réseau d'électricité	108		136		163	190			
Bâtiments	109	1 358 958	137		164	191		1 358 958	
Améliorations locatives	110	505 593	138		165	192		505 593	
Véhicules	111	322 388	139	23 732	166	193	59 233	286 887	
Ameublement et équipement de bureau	112	188 735	140	23 587	167	194		212 322	
Machinerie, outillage et équipement divers	113	327 787	141	4 000	168	195		331 787	
Terrains	114	605 963	142	24 439	169	196	17 600	612 802	
Autres	115	16 594	143		170	197		16 594	
	116	<u>9 223 484</u>	144	<u>306 181</u>	171	<u>76 833</u>	198	<u>9 452 832</u>	
Immobilisations en cours	117	48 770	145	1 752 776	172	199		1 801 546	
	118	<u>9 272 254</u>	146	<u>2 058 957</u>	173	<u>76 833</u>	200	<u>11 254 378</u>	
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>									
Infrastructures									
Eau potable	119		147		174	201			
Eaux usées	120		148		175	202			
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	647 053	149	118 000	176	203		765 053	
Autres	122	1 451 087	150	118 961	177	204		1 570 048	
Réseau d'électricité	123		151		178	205			
Bâtiments	124	445 783	152	35 993	179	206		481 776	
Améliorations locatives	125	111 081	153	25 925	180	207		137 006	
Véhicules	126	173 429	154	26 562	181	208	29 617	170 374	
Ameublement et équipement de bureau	127	137 243	155	19 925	182	209		157 168	
Machinerie, outillage et équipement divers	128	169 558	156	32 375	183	210		201 933	
Autres	129	16 594	157		184	211		16 594	
	130	<u>3 151 828</u>	158	<u>377 741</u>	185	<u>29 617</u>	212	<u>3 499 952</u>	
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>6 120 426</u>				213		<u>7 754 426</u>	
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations									
Coût	214		217		219	221			
Amortissement cumulé	215	( )	218	( )	220	( )	222	( )	
Valeur comptable nette	216					223			

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224	11 714	15 866
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226		
	227	11 714	15 866
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	11 714	15 866
<b>Note</b>			
<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	80 085	29 838
Frais reportés			
- Frais d'émission	231	3 193	6 621
-	232		
	233	83 278	36 459
<b>Note</b>			

**16. Engagements contractuels**

La Municipalité participe au déficit de l'Office municipal d'habitation. Sa quote-part annuelle correspond à 10% du déficit réel de l'Office.

La Municipalité s'est engagée par contrat de cinq ans, à compter du 26 février 2008, pour la location de la ligne Centrex requise au système 8/16. L'engagement au 31 décembre 2009, s'établit à environ 12 509 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des quatre prochains exercices sont d'environ : 2010: 3 950 \$; 2011: 3 950 \$; 2012: 3 950 \$; 2013: 659 \$.

La Municipalité s'est engagée par contrat de trois ans, à compter du 5 novembre 2009, pour faire appliquer le règlement municipal concernant la garde des animaux. L'engagement au 31 décembre 2009, s'établit à environ 23 895 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des trois prochains exercices sont d'environ : 2010: 7 965 \$; 2011: 7 965 \$; 2012: 7 965 \$.

La Municipalité s'est engagée par contrat de vingt ans, à compter du 16 décembre 2004, pour la location d'un camion incendie. L'engagement au 31 décembre 2009 s'établit à environ 362 720 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des cinq prochains exercices sont d'environ: 2010: 24 181 \$; 2011: 24 181 \$; 2012: 24 181 \$; 2013: 24 181 \$; 2014 : 24 181 \$.

La Municipalité s'est engagée par contrat de trois ans, à compter du 4 mai 2009, pour le fauchage des fossés des routes. L'engagement au 31 décembre 2009 s'établit à environ 24 028 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des deux prochains exercices sont d'environ : 2010: 12 014 \$; 2011: 12 014 \$.

La Municipalité s'est engagée par contrat de trois ans, à compter du 12 octobre 2007, pour

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

---

le déneigement des rues. L'engagement au 31 décembre 2009 s'établit à environ 179 810 \$ et est exigible au cours du prochain exercice.

La Municipalité s'est engagée pour une période de trois ans, à compter de l'année financière 2006, à verser à la Coop de services de santé Robert Verrier une aide financière. L'engagement au 31 décembre 2009 s'établit à environ 3 031 \$ et est exigible au cours du prochain exercice.

La Municipalité s'est engagée pour une période de trois ans, à compter du 4 septembre 2009 pour la collecte et le transport des matières résiduelles et recyclables ainsi que la collecte de gros rebuts. L'engagement au 31 décembre 2009 s'établit à environ 406 121 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des trois prochains exercices sont d'environ : 2010: 132 732 \$; 2011: 135 361 \$; 2012: 138 028 \$.

## 17. Éventualités

### a) Cautionnement et garantie

S/O

### b) Auto-assurance

S/O

### c) Poursuites

S/O

### d) Autres

Événement postérieur à la date du bilan

La Municipalité s'est engagée par contrat de trois ans, à compter du 23 mars 2010, pour le balayage des rues. L'engagement s'établit à environ 3 573 \$ et les paiements minimums exigibles au cours des trois prochains exercices sont d'environ : 2010: 1 191 \$; 2011: 1 191 \$; 2012: 1 191 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

s/o

**19. Données budgétaires**

L'état des résultats et l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec le budget adopté par l'organisme municipal.

---

**20. Emprunt bancaire**

L'emprunt bancaire autorisé au montant de 350 000 \$, porte intérêt au taux préférentiel et ce pour les opérations courantes de la Municipalité.

---

**21. Informations concernant les organismes périmunicipip**

La Municipalité est membre de la MRC Drummond, organisme régional composé de 19 municipalités et de 1 ville. La MRC Drummond est responsable de certaines activités à caractère régional. Elle a été créée en vertu de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme. Les dépenses de l'organisme, après déduction des revenus, sont réparties entre les membres sur la base de la richesse foncière uniformisée. La quote-part de la Municipalité Saint-Cyrille-de-Wendover pour l'an 2009 est de 90 128 \$.

La Municipalité est cliente de la Régie intermunicipale de gestion des déchets du Bas-Saint-François. Elle s'engage à contribuer annuellement au budget d'opération de la Régie selon un pourcentage déterminé à partir du nombre d'unités de résidences, chalets et commerces de chaque municipalité membre et cliente. Tant que la Municipalité restera cliente de la Régie, une quote-part devra être payée et celle versée pour l'an 2009 est de 144 494 \$.

---

**22. Fonds de roulement**

La Municipalité possède un fonds de roulement dont la limite fixée a été établie à 492 420 \$. En 2009, il y a eu une augmentation de 200 000 \$ du fonds de roulement. Au cours des cinq prochains exercices, la Municipalité devra renflouer la partie utilisée qui est établie à 322 277 \$.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 455 040	494 451
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 675 039	413 423
Montant à pourvoir dans le futur	3	
Financement des investissements en cours	4 (693 263)	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 5 565 340	3 750 992
	6 6 002 156	4 658 866

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté			
- Exercice suivant	7 180 000	180 000	180 000
-	8		
-	9		
-	10		
-	11		
-	12		
-	13		
-	14		
-	15		
-	16		
	17 180 000	180 000	180 000
Réserves financières			
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
-	23		
	24		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	25 170 143	163 692	163 692
Fonds parcs et terrains de jeux	26 63 720	53 908	53 908
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	27		
Société québécoise d'assainissement des eaux	28		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	29 10 003	10 003	10 003
Fonds d'amortissement	30		
Financement des activités de fonctionnement	31		
Autres			
- Financement des activités fina	32 2 791	5 820	5 820
- Fonds service incendie	33 175 563		
- Fonds carrières et sablières	34 72 819		
-	35		
	36 495 039	233 423	233 423
	37 675 039	413 423	413 423

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	38	
Intérêts sur la dette à long terme	39	
Élections	40	
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	41	
Régimes non capitalisés	42	
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	43	
Régimes non capitalisés	44	
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	45	
Autres		
-	46	
-	47	
	48	
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	49	
Investissements à financer	50 ( 693 263 ) ( )	
	51 (693 263)	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	52 7 754 426	6 120 426
Propriétés destinées à la revente	53 11 714	15 866
Prêts	54	
Placements à titre d'investissement	55	
Participations dans des entreprises municipales	56	
	57 7 766 140	6 136 292
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	58 2 200 800	2 385 300
Frais reportés liés à la dette à long terme	59	
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	60 ( ) ( )	
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	61 ( ) ( )	
	62 2 200 800	2 385 300
Dette en cours de refinancement et autres éléments	63	
	64 2 200 800	2 385 300
	65 5 565 340	3 750 992

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1	2	3

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 ( )	( )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( )	( )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( )	( )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( )	( )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21	
Cotisations salariales des employés	22 ( )	( )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres :		
-	30	
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33	
Rendement espéré des actifs	34 ( )	( )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35	
Charge de l'exercice	36	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008	
<b>Informations complémentaires</b>			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40		
Prestations versées au cours de l'exercice	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2009	2008
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	<u>2009</u>	<u>2008</u>	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( _____ )	( _____ )
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

Description des régimes et autres renseignements

		<u>2009</u>	<u>2008</u>
<b>Charge de l'exercice</b>			
Cotisations de l'employeur	91	_____	_____

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
93  Non

		<u>2009</u>	<u>2008</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice	94	_____	_____

Description du régime

		<u>2009</u>	<u>2008</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b>	95	_____	_____
<b>Charge de l'exercice</b>			
Contributions de l'employeur au RREM	96	_____	_____
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM	97	_____	_____
	98	_____	_____

Note

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

		Secteurs		Ensemble		Total
<b>Dette à long terme (note 12)</b>	1	840 343	20	1 360 457	39	2 200 800
<b>Ajouter</b>						
Activités d'investissement à financer	2		21		40	
Activités de fonctionnement à financer	3		22		41	
Dette en cours de refinancement	4		23		42	
Autres						
-	5		24		43	
-	6		25		44	
<b>Déduire</b>						
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme						
Excédent accumulé	7	709	26	9 294	45	10 003
Débiteurs	8		27		46	
Autres montants	9		28		47	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10		29		48	
Autres déductions						
-	11		30		49	
-	12		31		50	
<b>Endettement net à long terme</b>	13	839 634	32	1 351 163	51	2 190 797
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>						
Municipalité régionale de comté	14		33	47 916	52	47 916
Communauté métropolitaine	15		34		53	
Autres organismes	16		35		54	
	17		36	47 916	55	47 916
<b>Endettement total net à long terme</b>	18	839 634	37	1 399 079	56	2 238 713
<b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>	19		38		57	

---

## RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2009</b>	<b>Réalisations 2009</b>	<b>Réalisations 2008</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	2 287 490	2 371 030	2 441 457
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	88 125	92 687	88 818
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	2 375 615	2 463 717	2 530 275
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	162 470	164 299	173 606
Égout	11	111 220	116 558	117 907
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	260 025	272 612	239 315
Autres				
-Compteur d'eau	14	19 775	19 775	19 345
-	15			
-	16			
Service de la dette	17	16 085	16 085	16 085
Activités de fonctionnement	18			
Activités d'investissement	19			
	20	569 575	589 329	566 258
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	21			639
Autres	22			
	23			639
	24	569 575	589 329	566 897
	25	2 945 190	3 053 046	3 097 172

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2009</b>	<b>Réalisations 2009</b>	<b>Réalisations 2008</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	26		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	27		
Taxes d'affaires	28		
Compensations pour les terres publiques	29		
	30		
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	31		
Cégeps et universités	32		
Écoles primaires et secondaires	33	18 000	20 107
	34	18 000	19 856
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	35	1 600	
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	36		
Taxes d'affaires	37		
Biens culturels classés	38		
	39	1 600	
	40	19 600	20 107
			19 856
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	41	1 070	1 116
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	42	510	511
Taxes d'affaires	43		
	44	1 580	1 627
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	45		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	46		
	47		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	48		
Autres	49		
	50		
	51	19 600	21 687
			21 483

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2009</b>	<b>Réalisations 2009</b>	<b>Réalisations 2008</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>			
Regroupement municipal	52		
Péréquation	53		
Réorganisation municipale	54		
Neutralité	55		
Diversification des revenus	56		
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	57	60 600	60 688
Programme d'aide financière aux MRC	58		54 399
Autres	59	7 000	
	60	67 600	60 688
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS</b>			
Administration générale	61		
Sécurité publique			
Police	62		
Sécurité incendie	63		
Sécurité civile	64		
Autres	65		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	66	44 608	945 702
Enlèvement de la neige	67	11 152	12 228
Autres	68		7 415
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	69		
Transport adapté	70		
Transport scolaire	71		
Autres	72		
Transport aérien	73		
Transport par eau	74		
Autres	75		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	76		
Réseau de distribution de l'eau potable	77		
Traitement des eaux usées	78		
Réseaux d'égout	79		
Matières résiduelles	80	10 000	35 622
Cours d'eau	81		31 444
Protection de l'environnement	82		
Autres	83		
Santé et bien-être			
Logement social	84		
Sécurité du revenu	85		
Autres	86		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	87		
Rénovation urbaine	88		
Promotion et développement économique	89		
Autres	90		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	91		25 945
Activités culturelles			20 000
Bibliothèques	92		2 398
Autres	93	48 000	
Réseau d'électricité	94		
	95	113 760	1 026 912
	96	181 360	181 189

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

SERVICES RENDUS	Budget 2009	Réalisations 2009	Réalisations 2008
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Évaluation	97		
Autres	98		
	99		
Sécurité publique			
Police	100		
Sécurité incendie	101	93 570	79 461
Sécurité civile	102		87 389
Autres	103		
	104	93 570	79 461
87 389			
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	105		
Enlèvement de la neige	106		
Autres	107		
Transport collectif	108		
Autres	109		
	110		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	111		
Réseau de distribution de l'eau potable	112		
Traitement des eaux usées	113		
Réseaux d'égout	114		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques	115		
Matières secondaires	116		
Autres	117		
Cours d'eau	118		
Protection de l'environnement	119		
Autres	120		
	121		
Santé et bien-être			
Logement social	122		
Autres	123		
	124		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	125		
Rénovation urbaine	126		
Promotion et développement économique	127		
Autres	128		
	129		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	130		
Activités culturelles			
Bibliothèques	131		
Autres	132		
	133		
Réseau d'électricité			
	134		
	135	93 570	79 461
			87 389

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2009</b>	<b>Réalisations 2009</b>	<b>Réalisations 2008</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	136	1 700	2 484	6 385
Sécurité publique	137		11 390	11 502
Transport				
Réseau routier	138			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	139			
Transport adapté	140			
Transport scolaire	141			
Autres	142			
Autres	143			
Hygiène du milieu	144	29 150	85 797	24 615
Santé et bien-être	145	705		
Aménagement, urbanisme et développement	146			
Loisirs et culture	147	3 200	1 385	1 355
Réseau d'électricité	148			
	149	34 755	101 056	43 857
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	150	128 325	180 517	131 246
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	151	11 000	6 840	10 640
Droits de mutation immobilière	152	70 000	96 347	79 065
Droits sur les carrières et sablières	153		268 704	
Autres	154		448	331
	155	81 000	372 339	90 036
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	156	10 000	6 936	9 738
<b>INTÉRÊTS</b>	157	26 350	32 702	39 824
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	158		(7 217)	2 153
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	159			
Gain (perte) sur cession de placements	160			
Contributions des promoteurs	161			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	162			
Contributions des organismes municipaux	163			
Autres	164		28 911	20 168
	165		21 694	22 321

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009		Réalizations 2009		Réalizations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>					
Conseil	1	86 580	104 407	104 407	83 926
Application de la loi	2	5 000	2 330	2 330	2 466
Gestion financière et administrative	3	260 210	267 649	267 649	260 424
Greffé	4	19 570	7 593	7 593	476
Évaluation	5	29 515	28 165	28 165	30 064
Gestion du personnel	6	12 500	37 286	37 286	7 653
Autres	7	170 950	147 849	183 465	180 047
	8	584 325	595 279	630 895	565 056
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>					
Police	9	380 000	384 544	384 544	370 429
Sécurité incendie	10	248 145	195 265	212 488	219 372
Sécurité civile	11	4 860	4 905	4 905	7 397
Autres	12	23 300	22 408	22 408	21 436
	13	656 305	607 122	624 345	618 634
<b>TRANSPORT</b>					
Réseau routier	14	663 320	450 112	575 028	549 092
Voirie municipale	15	279 500	277 410	278 226	276 000
Enlèvement de la neige	16	43 000	40 966	55 948	48 389
Éclairage des rues	17	20 000	9 229	9 229	15 419
Circulation et stationnement	18	10 000	9 392	9 392	7 367
Transport collectif	19				
Transport en commun	20				
Transport aérien	21				
Transport par eau	22				
Autres	21				
	22	1 015 820	787 109	927 823	896 267



**ANALYSE DES CHARGES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009		Réalisations 2009		Réalisations 2008
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>					
Activités récréatives					
Centres communautaires	49				
Patinoires intérieures et extérieures	50	12 965			
Piscines, plages et ports de plaisance	51				
Parcs et terrains de jeux	52	14 500	18 166	4 006	22 172
Parcs régionaux	53				
Expositions et foires	54				
Autres	55	24 435	59 255	22 771	66 838
	56	51 900	77 421	26 777	126 346
Activités culturelles					
Centres communautaires	57				
Bibliothèques	58	49 505	48 243	22 521	70 764
Patrimoine					
Musées et centres d'exposition	59				
Autres ressources du patrimoine	60				
Autres	61	54 095	16 780		16 780
	62	103 600	65 023	22 521	87 544
	63	155 500	142 444	49 298	191 742
	64				
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>					
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>					
Dettes à long terme					
Intérêts	65	108 520	104 215		104 215
Autres frais	66	3 430			
Autres frais de financement					
Avantages sociaux futurs	67				
Autres	68	2 400	4 106		4 106
	69	114 350	108 321		108 321
		377 741	377 741	( 377 741 )	
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>					

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel vérifié</b>	
Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles Imposables	34
<b>Autres renseignements non vérifiés</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité Eau et égout	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE OU GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 108.2 de la Loi sur les cités et villes (ou à l'article 966.2 du Code municipal du Québec), nous avons procédé à une vérification visant à déterminer si, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, le taux global de taxation réel de la Municipalité Saint-Cyrille-de-Wendover est conforme aux dispositions de la section 111 du chapitre XV111.1 de la Loi sur la fiscalité municipale portant sur le taux global de taxation. La responsabilité du respect de ces exigences légales incombe à la direction de la Municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le respect de ces exigences légales en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que la Municipalité a respecté les dispositions légales mentionnées ci-dessus. Ce type de vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui du respect des dispositions légales en cause. Elle comprend également l'appréciation du respect général des dispositions légales en cause, ainsi que l'évaluation, le cas échéant, des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction.

À notre avis, le taux global de taxation réel de la Municipalité Saint-Cyrille-de-Wendover pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 est établi, à tous les égards importants, conformément aux dispositions législatives précitées.

*Samson Bélair / Deloitte & Touche, s.s.v.e.r.l.*

SAMSON BÉLAIR/ DELOITTE & TOUCHE, SENCRL

*'Comptable agréé' auditeur permis n° 12142*

LIEU Drummondville

DATE 2010-04-20

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>3 053 046</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) (LFM)	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10 <u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>3 053 046</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009****REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes		1	3 053 046
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>		4	<u>3 053 046</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	45 031	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	8	<u>                    </u>	9 <u>45 031</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>		10	<u>3 008 015</u>



---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON VÉRIFIÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Budget 2009	Réalizations 2009	Réalizations 2008
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
<b>Infrastructures</b>			
Conduites d'eau potable	1	1 091 420	
Usines de traitement de l'eau potable	2	28 500	
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4	58 706	
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	146 579	79 442
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Système d'éclairage des rues	8	5 218	
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10	55 432	
Autres infrastructures	11	87 725	58 740
Réseau d'électricité	12		
<b>Bâtiments</b>			
Édifices administratifs	13	120 000	404 217
Édifices communautaires et récréatifs	14		
<b>Améliorations locatives</b>			
15			
<b>Véhicules</b>			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17	23 732	20 673
Ameublement et équipement de bureau	18	15 600	23 587
Machinerie, outillage et équipement divers	19	10 000	210 116
Terrains	20	30 000	24 439
Autres	21	4 000	285
22	295 825	2 058 957	236 125

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

<b>Infrastructures existantes</b>			
Conduites d'eau potable	23	1 090 375	
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>			
Conduites d'eau potable	27	1 045	
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30	58 706	

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier		Ajouter		Déduire		Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	2 385 300	22	43	184 500	64	2 200 800	
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		23	44		65		
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3		24	45		66		
Organismes municipaux	4		25	46		67		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		26	47		68		
Autres	6		27	48		69		
	7	2 385 300	28	49	184 500	70	2 200 800	
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		29	50		71		
Réserves financières et fonds réservés	9	10 003	30	51		72	10 003	
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	919 651	31	52	80 017	73	839 634	
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	1 455 646	32	53	104 483	74	1 351 163	
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		33	54		75		
	13	2 385 300	34	55	184 500	76	2 200 800	
Par les tiers								
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14		35	56		77		
Organismes municipaux	15		36	57		78		
Autres tiers	16		37	58		79		
Autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme								
	17		38	59		80		
	18		39	60		81		
	19	2 385 300	40	61	184 500	82	2 200 800	
<i>Ajouter (déduire)</i>								
Dettes en cours de refinancement	20		41	62		83		
	21	2 385 300	42	63	184 500	84	2 200 800	

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		<b>Budget 2009</b>	<b>Réalisations 2009</b>	<b>Réalisations 2008</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	29 515	28 165	30 064
Autres	3	40 960	41 088	39 613
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	2 250	2 250	
Sécurité civile	6		4 359	
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	10 000		
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	258 525	262 003	100 844
Cours d'eau	13	10 000		3 351
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	14 875		
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20		14 872	
Autres	21			23 346
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	13 710	13 672	29 937
Activités culturelles	23	16 845	16 780	
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	396 680	383 189	227 155

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Effectifs personnes/ année <sup>1</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total
<b>Administration municipale</b>					
Cadres et contremaîtres	3,00	35	201 857	23 834	225 691
Professionnels					
1	11	18	28	38	
2	12	19	29	39	
3	13	20	30	40	
4	14	21	31	41	
5	15	22	32	42	
6	16	23	33	43	
7	17	24	34	44	
8	43,00	25	513 134	78 570	591 704
9	7,00	26	54 618	4 073	58 691
10	50,00	27	567 752	82 643	650 395

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ EAU ET ÉGOUT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Revenus de transfert		Total
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	
	<b>Fonctionnement</b>		
	<b>Investissement</b>		
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	52	60
Réseau de distribution de l'eau potable	49	53	61
Traitement des eaux usées	50	54	62
Réseaux d'égout	51	55	63

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Charges avant amortissement	Amortissement des immo- bilisations	Charges	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
	+	=	-	=		
<b>Administration générale</b>						
Évaluation	1 28 165 26	51	28 165 76	101	28 165	125
Autres	2 567 114 27	35 616 52	602 730 77	2 484 102	600 246	127 3 816
	3 595 279 28	35 616 53	630 895 76	2 484 103	628 411	128 3 816
<b>Sécurité publique</b>						
Police	4 384 544 29	54	384 544 79	104	384 544	129
Sécurité incendie	5 195 265 30	17 223 55	2 12 488 80	90 851 105	121 637	130 5 162
Sécurité civile	6 4 905 31	56	4 905 81	106	4 905	131
Autres	7 22 408 32	57	22 408 82	107	22 408	132
	8 607 122 33	17 223 58	624 345 83	90 851 108	533 494	133 5 162
<b>Transport</b>						
Réseau routier						
Voiture municipale	9 450 112 34	124 916 59	575 028 84	109	575 028	134 36 103
Enlèvement de la neige	10 277 410 35	816 80	278 226 85	110	278 226	135 450
Autres	11 50 195 36	14 982 61	65 177 86	111	65 177	136
Transport collectif	12 9 392 37	62	9 392 87	112	9 392	137
Autres	13	63	88	113		138
	14 787 109 39	140 714 84	927 823 88	114	927 823	139 36 553
<b>Hygiène du milieu</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	15 234 130 40	28 113 65	262 243 90	2 058 115	260 185	140 1 662
Réseau de distribution de l'eau potable	16 19 788 41	46 955 68	66 743 91	116	66 743	141 35 930
Traitement des eaux usées	17 95 479 42	48 201 67	143 680 92	10 500 117	133 180	142 107
Réseaux d'égout	18 57 362 43	10 297 68	67 659 93	66 045 118	1 614	143 2 746
Matières résiduelles						
Déchets domestiques	19 222 925 44	69	222 925 94	119	222 925	144
Matières secondaires	20 10 317 45	70	10 317 95	120	10 317	145
Autres	21 28 761 46	71	28 761 96	121	28 761	146
Cours d'eau	22 1 441 47	72	1 441 97	122	1 441	147
Protection de l'environnement	23	73	98	123		148
Autres	24 6 321 48	74	6 321 99	7 194 124	(873)	149
	25 676 524 50	133 566 75	810 090 100	85 797 125	724 293	150 40 445

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Charges avant amortissement	Amortissement des immobilisations	Charges	Services rendus	Coût des services municipaux	Frais de financement
	+	=	-	=		
<b>Santé et bien-être</b>						
Logement social	151 8 785 166	181	8 785 196	211	8 785	226
Sécurité du revenu	152 167	182	197	212		227
Autres	153 35 993 168	183	35 993 198	213	35 993	228
	154 44 778 169	184	44 778 199	214	44 778	229
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	155 72 163 170	185	73 487 200	215	73 487	230
Rénovation urbaine	156 171	186	201	216		231
Promotion et développement économique	157 21 750 172	187	21 750 202	217	21 750	232
Autres	158 173	188	203	218		233
	159 93 913 174	189	95 237 204	219	95 237	234
<b>Loisirs et culture</b>						
Activités récréatives	160 77 421 175	190	104 198 205	1 385 220	102 813	235
Activités culturelles	161 48 243 176	191	70 764 208	221	70 764	236
Bibliothèques	162 16 780 177	192	16 780 207	222	16 780	237
Autres	163 142 444 178	193	191 742 208	1 385 223	190 357	238
	164 175	194	208	224		239
<b>Réseau d'électricité</b>						
	165 2 947 169 180	195	3 324 910 210	180 517 225	3 144 393	108 321 240

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	2 058 957	236 125
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	2 058 957	236 125

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

		2009	2008
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	494 451	404 442
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	494 451	404 442
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	340 589	470 009
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(380 000)	(380 000)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	(39 411)	90 009
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	11	455 040	494 451
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	12	413 423	130 119
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	413 423	130 119
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	166 856	16 083
Activités d'investissement	16	(285 240)	(112 779)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	380 000	380 000
Financement des investissements en cours	18		
	19	261 616	283 304
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	20	675 039	413 423
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	21	( )	( 881 )
Redressement aux exercices antérieurs	22		
Solde redressé au début de l'exercice	23	( )	( 881 )
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	24	( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	25	( )	( )
Régimes non capitalisés	26	( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	27	( )	( )
Autres	28	( )	( )
	29	( )	( )
Diminution de l'exercice	30		881
	31		881
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	32	( )	( )

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009	2008	
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	33		
Redressement aux exercices antérieurs	34		
Solde redressé au début de l'exercice	35		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	36	(693 263)	
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	37		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39		
	40	(693 263)	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	41	(693 263)	
 <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	42	3 750 992	3 700 832
Redressement aux exercices antérieurs	43		
Solde redressé au début de l'exercice	44	3 750 992	3 700 832
Variation de l'exercice	45	1 814 348	50 160
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	46	5 565 340	3 750 992



**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
	1	2	3	4	5	6	7
Montant non réservé							
Montant réservé pour le service de la dette	10 003	9	10	11	12	13	14
	10 003	16	17	18	19	20	21
	10 003						10 003

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	2009		2008
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	32		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**Taxes sur la valeur foncière**

**Du 100 \$ d'évaluation**

**Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] [ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] [ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] [ 1 ] , [ 1 ] [ 4 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] [ 1 ] , [ 1 ] [ 4 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] [ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] [ 0 ] , [ 9 ] [ 3 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels  
(Montant fixe)**

Par unité de logement

Eau	1	1   8   7   ,   4   1	\$
Égout	2	,	\$
Eau et égout	3	,	\$
Traitement des eaux usées	4	,	\$
Matières résiduelles	5	1   4   3   ,   2   6	\$
			<b>% de la valeur locative</b>
Taxe d'affaires sur la valeur locative	6	,	%

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Taxe aqueduc sans compteur	350,0000	4	
Taxe d'eau compteur ( plus grand 125m cu	,6400	7	mètre cube
Taxe service (piscines)	100,0000	4	
Taxe égoût village résidentiel	176,7900	4	
Taxe égoût village commerce	179,7900	4	
Taxe égoût Hébert	195,6300		
Dettes FIR Règl. 261	13,3700	3	
Dettes Village Règl. 299	,0530	1	
Dettes Village Hébert et route 122	,0880	1	
Compteur d'eau Règl. 319	60,2900	7	compteur

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2009	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2009 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2009 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	229 425	\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 4055, rue Principale  
 (no) (rue)  
Saint-Cyrille-de-Wendover J1Z 1C8  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 397-4226  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 397-5505  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel municipalite@stcyrille.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom M. Mario Picotin

Téléphone (819) 397-4226  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 397-5505  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel municipalite@stcyrille.qc.ca

**VÉRIFICATEUR EXTERNE**

Nom SAMSON BÉLAIR DELOITTE & TOUCHE, SENCRL

Titre Comptables agréés

Adresse 212 rue Heriot  
 (no) (rue)  
Drummondville, Québec J2C 1J8  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 477-6311  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 477-9572  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel andreroy@deloitte.ca

Responsable du dossier André Roy, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2011**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2009

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_ (Nom) \_\_\_\_\_ (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de la péréquation de 2011 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier de  
(Nom)  
Saint-Cyrille-de-Wendover pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, déposé lors  
(Nom de l'organisme)  
de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
(Date)  
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 1 343 290 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
à la page S34 ligne 4 est de 3 008 015 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2010-05-31 15:36:15

Réservé au ministère

6 002 156	1 343 290	3 008 015	1,2184
-----------	-----------	-----------	--------